

شاعر: نظامی گنجوی

قالب شعر: مثنوي يا دوتايري

آثار: مخزن الاسرار، خسرو و شیرین، ليلي و مجنون، هفت پیکر، اسکندر نامه

بیت اول:

ای نام تو بہترین سرآغاز بی نام تو نامہ کی کنم باز

سروچه: نامه، کتاب یا نوشتہ

نیتر روان: ای خدا نام زیبای تو پهترین شروع است و من هیچ گاه بدون نام تو کتابیم را شروع نمی کنم.

بیت دوم:

ای یاد تو مونس روانم جز نام تو نیست بز زیانم

روان: روح و جان **مونس: رفیق و دوست**

لبرانش روان: ای خدا یاد تو دوست و رفیق جان و روح من است. فقط نام تو را بر زبان دارم (همیشه ذکر تو را بر لب دارم)

بیت سوم:

ای، کارگشای هر جه هستند نام ته کلید هر جه هستند

کارگشا: بر طرف کننده ها، مشکلات

هه هه ستند: مشکلات و گرفتار بها ← تشیه (نام ته مانند کلید است:

نیز روان: تو بـ طرف کنندۀ مشکلات هستی، و نام تو کلیدی، بـ ای درـ های، بـ سـتـه است.

ست جهاد

ای، هست کن اساس هستی، کوته ز درت دراز دسته،

اساس: یا به و بناد گوته: مخفف کوتاه درازدسته: ستمگی و زورگویی درت: درگاه تو

تقریز و ایمان: ای، به وجود آور ندۀ جهان، انسان های ظالم و زورگو، زور شان به تو نمی رسد.

سنت بیانیم:

بیت پنجم:

هم قصه‌ی ناموده دانی **هم تame‌ی نانوشه خوانی**

ناموده: آشکار نشده و بینهایان  **ناؤشته: نوشته نشده** 

نیتر روان: ای خدا تو از تمام قصه های بینهان و نامه های نوشته نشده، آگاه هستی.. (خدا از همه حیز با خبر است)



بیت ششم:

آنجا قدمم رسان که خواهی هم تو به عنایت الهی

عنایت: توجه، لطف

نثر روان: خدایا با لطف و احسان خودت من را به جایگاهی که صلاح می دانی برسان.

بیت هفتم:

از ظلمت خود رهایی ام ده با نور خود آشنایی ام ده

ظلمت: تاریکی و گمراهی

نثر روان: ای خدا من را از تاریکی و گمراهی های خودم نجات بده و با نور علم و آگاهی خودت آشنا کن.

ظلمت و نور: متضاد

اللهی

اللهی نامه: خواجه عبداللہ انصاری، معروف به «پیر هرات»

آثار: اللهی نامه، مناجات نامه

«اللهی دلی ده که در کار تو جان بازیم، جانی ده که کار آن جهان سازیم»

نثر روان: خدایا، به ما شجاعتی بده که برای تو خود را فدا کنیم و جانی به ما ببخش که بتوانیم برای آخرت خود کار مفیدی انجام دهیم.

دل داشتن: ← کنایه از شجاعت دل داشتن: ← کنایه از فداکاری

«دانایی ده که از راه نیفتیم، بینایی ده تا در چاه نیفتیم»

نثر روان: خدایا آگاهی و بصیرتی به ما ببخش که در راه رسیدن به تو گمراه و منحرف نشویم.

دانایی: علم و دانش بینایی: بصیرت و آگاهی

از راه افتادن: ← کنایه از گمراه شدن در چاه افتادن: ← کنایه از منحرف شدن

راه و چاه: ← متضاد

«دست گیر که دست آویز نداریم، توفیق ده تا در دین استوار شویم، نگاه دار تا پریشان نشویم.» *

نثر روان: پورده‌گارا به ما کمک کن چون جز تو یاوری نداریم، خدایا با ما همراهی کن تا در کار دین استوار و محکم باشیم، خداوندا از ما مواظبت کن تا نگران و پریشان نشویم.

دست آویز: کسی که به او پناه می‌برند، کسی که کمک می‌کند. (یاور) *

توفیق: همراهی و موافق*

استوار: محکم



دستگیر: کنایه از کمک کن

مصطفی ناصی

فائزه همراهی



زنگ آفرینش

شاعر: قیصر امین پور

قالب: چهارپاره

آثار: در کوچه های آفتاب، تنفس صبح، مثل چشم مثیل رود، به قول پرستو، آینه های ناگهان

بیت اول:

صبح یک روز نو بهاری بود روزی از روزهای اول سال

فتر روان: صبح یک روز زیبای اول بهار و آغاز سال بود.

بیت دوم:

بچه ها در کلاس جنگل سبز جمع بودند دور هم خوشحال

فتر روان: بچه های جنگل، شاد و خوشحال در کلاس، دور هم جمع شده بودند.

بیت سوم:

بچه ها گرم گفت و گو بودند باز هم در کلاس غوغای بود

غوغای آشوب، فریاد گرم: مشغول

فتر روان: دانش آموزان و بچه های کلاس همه مشغول صحبت کردن بودند و دوباره کلاس پر از سر و صدا شده بود.

گرم گفت و گو بودن: ← کنایه از مشغول بودن به انجام کاری

بیت چهارم:

هر یکی برگ کوچکی در دست باز انگار زنگ انشا بود

انگار: گویی، مثل اینکه

فتر روان: هر یک از دانش آموزان کلاس جنگل سبز برگ کوچکی را در دست داشت مثل اینکه دوباره زنگ انشا بود.

بیت پنجم:

تا معلم ز گرد راه رسید گفت با چهره ای پر از خنده

فتر روان: همین که معلم از راه رسید و وارد کلاس شد با چهره‌ی خندان به بچه ها گفت:

(معنی این بیت با بیت بعد کامل می شود). از گرد راه رسیدن: ← کنایه از وارد شدن

**بیت ششم:**

آرزوی شما در آینده باز موضوع تازه ای داریم

نفر روان: دوباره موضوع جدیدی داریم؛ آرزوی شما در آینده چیست؟

بیت هفتم:

شبنم از روی برگ گل برخاست گفت: می خواهم آفتاب شوم

نفر روان: شبنم از روی برگ گل بلند شد و گفت: من دوست دارم مانند آفتاب باشم.

برخاستن شبنم: ← تشخیص

بیت هشتم:

ذره ذره به آسمان بروم ابر باشم دوباره آب شوم

ذره ذره: کم کم

نفر روان: دوست دارم کم بخارشوم و به آسمان بروم و مانند ابری شوم و مثل باران بارم.

بیت نهم:

دانه آرام بر زمین غلتید رفت و انشای کوچکش را خواند

غلتیدن: از پهلویی به پهلوی دیگر شدن

نفر روان: دانه به آرامی بر روی زمین حرکت کرد، رفت و انشای کوتاه خود را خواند.

خواندن انشا و غلتیدن دانه: ← تشخیص

بیت دهم:

تا ابد سبز سبز خواهم ماند گفت باعی بزرگ خواهم شد

ابد: زمانی که انتهای ندارد، همیشه

نفر روان: دانه گفت: من مانند باعی بزرگ خواهم شد و تا همیشه سرسبز و شاداب خواهم ماند.

بیت یازدهم:

غنچه هم گفت: گرچه دلتنگم مثل لبخند باز خواهم شد

دلتنگی: ناراحتی

نفر روان: غنچه هم گفت: اگرچه ناراحت و غمگین هستم دوباره مثل لبخند زیبا خواهم شد.



غنچه گفت: ← تشخیص

دلتنگ بودن: ← کنایه از غمگینی

بیت دوازدهم:

با نسیم بهار و بلبل باع
گرم راز و نیاز خواهم شد

نثر روان: همراه با نسیم بهاری و بلبل باع مشغول گفت و گو و صحبت خواهم شد.

بیت سیزدهم:

جوچه گنجشک گفت: می خواهم فارغ از سنگ بچه ها باشم

فارغ: آسوده و راحت

نثر روان: جوچه گنجشک گفت: من دوست دارم؛ بچه ها من را اذیت نکنند و با سنگ نزنند.

بیت چهاردهم:

روی هر شاخه جیک جیک کنم در دل آسمان رها باشم

نثر روان: آرزو می کنم بتوانم روی شاخه ها آواز بخوانم و در آسمان راحت و آسوده پرواز کنم.

بیت پانزدهم:

جوچه کوچک پرستو گفت: کاش با باد رهسپار شوم

رهسپار: عازم سفر شدن، رفتن

نثر روان: جوچه کوچک پرستو گفت: ای کاش می توانستم همراه با باد عازم سفر بشوم و بروم.

بیت شانزدهم:

تا افق های دور کوچ کنم باز پیغمبر بهار شوم

افق: کرانه آسمان، دوردستها

نثر روان: تا دوردستها و تا کرانه های آسمان پرواز کنم و با خود پیام آمدن فصل بهار را بیاورم.

بیت هفدهم:

جوچه های کبوتران گفتند: کاش می شد کنار هم باشیم

نثر روان: جوچه کبوترها گفتند: ای کاش ما همیشه در کنار همیگر بمانیم و از هم دور نشویم.

**بیت هجدهم:**

توی گلdstه های یک گنبد روز و شب زائر حرم باشیم

زائر: زیارت کننده گنبد: سقف بزرگ به شکل نیم گره گلdstه: مناره

نثر روان: روز و شب بر روی مناره ها و گلdstه های مسجد و زیارتگاه ها باشیم و بتوانیم با خدا راز و نیاز کنیم.

بیت نوزدهم:

زنگ تفریح را که زنجره زد باز هم در کلاس غوغا شد

زنجره: حشره ای که از خود صدا تولید می کند، سیر سیرک

نثر روان: وقتی که زنجره از خود صدا در آورد و زنگ تفریح را زند؛ دوباره کلاس سرشار از سر و صدا و غوغای بچه ها شد.

زنگ زدن زنجره: ← تشخیص

بیت بیستم:

هر یک از بچه ها به سویی رفت و معلم دوباره تنها شد

نثر روان: وقتی زنگ تفریح خورد، همه ی بچه ها بیرون رفتند و معلم دوباره در کلاس تنها شد.

بیت بیست و یکم:

با خودش زیر لب چنین می گفت: آرزوهایتان چه رنگین است!

نثر روان: معلم با خودش زمزمه می کرد و می گفت: بچه ها آرزوهای شما چقدر رنگارنگ و زیباست!

بیت بیست و دوم:

کاش روزی به کام خود برسید بچه ها آرزوی من این است!

کام: آرزو

نثر روان: بچه ها، تنها آرزوی من برای شما این است که در آینده به آرزوهای زیبای خود برسید.



دانش زبانی: جمله

جمله: به کلمه یا مجموعه ای از کلمات می گویند که معنی کاملی داشته باشد. برای انتقال پیام از گوینده به شنونده یا از نویسنده به خواننده از « جمله » استفاده می شود.

مثال : الف) آهو به تندي می دود و فرار می کند .
ب) کلاس ها به زودی برگزار می شود .

فعل به تنها یی یک جمله است چون معنی کاملی دارد مانند بخش دوم قسمت «الف» : « فرار می کند ».
فعل است و یک جمله محسوب می شود، پس قسمت الف دارای دو جمله است.

پ) « با نسیم بهار و بلبل باغ گرم راز و نیاز خواهم شد » روی هم یک جمله است و فقط یک فعل دارد.
(خواهم شد)

ت) « تابستان با همه گرما و سختی هایش » یک جمله نیست. زیرا هرچند که از تعدادی کلمه تشکیل شده است، اما معنای آن کامل نشده است و فعل ندارد.

**نکته: ندا و منادا و شبه جمله (صوت) هم به تنها یی یک جمله محسوب می شوند . مانند: الهی ، ای خدا ، یا
خدا ، ای کاش ، افسوس و ...**

مثال: الهی دلی ده ← دو جمله است: جمله اول (الهی ، منادا هست). جمله دوم « ده » (فعل) است و
فعل به تنها یی معنی کامل دارد.

مثال: ای کاش ، قدر عمر را بدانیم ← دو جمله است: جمله اول « ای کاش: شبه جمله و صوت است »
« جمله دوم: قدر عمر را بدانیم »

نکته: برای شمارش تعداد جمله ها به موارد زیر دقت کنید:

۱- فعل های موجود و حذف شده را بشماریم.

۲- شبه جمله ها و ندا و منادا ها را بشماریم.

مثال: زنهر ، مزن دست به دامان گروهی ← چهار جمله دارد
کز حق ببریدند و به باطل گرویدند.

مثال: ای نام تو بهترین سرآغاز ← سه جمله دارد
بی نام تو نامه کی کنم باز

ای (خدا) نام تو بهترین سرآغاز (است) ← بی نام تو نامه کی کنم باز

برگرفته از کتاب «گلستان سعدی»

یاد دارم که در ایام طفو لیت، مُتعبد و شب خیز بودم.

ایام: روزها طفو لیت: کودکی متعبد: عبادت کننده

شب خیز: کسی که شب برای عبادت بیدار است.

نثر روان: به یادم هست وقتی کودک بودم؛ شب ها برای عبادت بیدار بودم.

شی در خدمت پدر، رحمه الله علیه، نشسته بودم و همه شب، دیده بر هم نبسته و مصحف عزیز بر کنار گرفته و طایفه ای گرد ما خفتة.

رحمه الله علیه: خدا او رحمت کند طایفه: گروه دیده: چشم مصحف: کتاب، قرآن

خفتة: خوابیده

نثر روان: یک شب پیش پدرم که خدا او را رحمت کند، نشسته بودم و تمام شب را برای عبادت بیدار بودم و قرآن عزیز در کنارم بود و گروهی در نزدیکی ما خوابیده بودند.

دیده بر هم نبستن: ← کنایه از نخوابیدن

پدر را گفتم: «از اینان یکی سر بر نمی دارد که دو گانه ای بگزارد. چنان خواب غفلت برده اند که گویی خفتة اند که مرده اند.»

را: به سر بر نمی دارد: بیدار نمی شود بگزارد: بخواند، به جا بیاورد دو گانه: نماز صبح غفلت: بی خبری گویی: مثل اینکه

نثر روان: به پدرم گفتم: «از این گروه حتی یک نفرهم برای خواندن نماز صبح بیدار نمی شود، آنها آن چنان در خواب بی خبری هستند که حرکتی ندارند و مثل اینکه مرده باشند.»

سر بر نداشتند: ← کنایه از بیدار نشدن

گفت: «جان پدر! تو نیز اگر بختی به از آن که در پوستین خلق افتتی.»

به: بهتر پوستین: لباس

نثر روان: پدرم گفت: «ای فرزند عزیزم! تو هم اگر بخوابی بهتر است از اینکه از مردم غیبت کنی.»

در پوستین خلق افتادن: ← کنایه از غیبت کردن